

Gema Valdés
Acosta
Madeleyne
Bermúdez Sánchez

*Los 50 años de la
revista Islas y los
estudios sobre
africanidad.
Bibliografía*

Desde sus inicios, la revista *Islas* constituyó un espacio privilegiado para exponer las principales ideas que sobre los estudios del legado africano en la conformación de la cultura cubana se discutían en el panorama de la década de los cincuenta en nuestro país, y que aún después de cincuenta años siguen siendo centro de diversas polémicas.

Como testigo de su tiempo, y abanderada de las más avanzadas ideas en diferentes campos culturales, esta publicación de la Universidad Central de Las Villas ha seguido siempre el pulso de su época, y ha mostrado los criterios de los más prestigiosos investigadores acerca de nuestra identidad nacional, y por tanto, ha presentado numerosos estudios sobre la innegable presencia africana en nuestra cultura.

Presentamos al lector una bibliografía sobre diferentes aspectos vinculados a la africanidad presentes durante los cincuenta años de publicación de *Islas*. Estos artículos evidencian el carácter de vanguardia que ha tenido la elección de sus contenidos, inspirados en su fundador, Samuel Feijóo, y que se mantiene actualmente como vehículo de presentación de lo mejor de los estudios sociales y humanísticos, en especial los de la región central de Cuba, acerca de los componentes africanos en la integración de la cubanidad.

Se trata de una bibliografía en retrospectiva y de carácter exhaustivo, pues se registran todos los títulos publicados en estos 50 años. Está ordenada por autores y es eminentemente pasiva.

Encontrará el lector con asombro trabajos de Fernando Ortiz, publicados por primera vez en nuestra revista, así como materiales hoy día clásicos de María del Carmen Barcia, Carmen Guerra, Hernán Venegas, Odilio Urfé, José Luciano Franco, Ángel Augier, Salvador Bueno, René Depestre y otros que harían interminable esta lista.

El trabajo cuenta además, con un índice de materias en el que se presentan los artículos clasificados según la naturaleza de los contenidos que abordan. Esperamos que esta bibliografía incite a nuevas lecturas y ayude a valorar el lugar principal que ha tenido la revista *Islas* en el desarrollo de esta línea de estudios.

Bibliografía de la revista *Islas* sobre africanidad

1. Alfaro Echevarría, Luis y Juan F. de la Paz Pérez: *Elementos lexicales del español en los rituales afrocubanos*. (68): 177-209, ene.-abr., 1981.
2. Álvarez López, Laura: *Herencia africana y variación lingüística en Brasil y Cuba*. (142): 87-103, oct.-dic., 2004.
3. Anderle, Adam: *Las relaciones entre etnia y nación en la historia de América Latina*. (87): 3-17, mayo-ago., 1987.
4. Arias Pérez, Mayra; María L. Mutuberría González y Nery Gómez Abreu: *La familia Fusté. Estudio sobre la Fiesta de la Cruz de Mayo y otras celebraciones rituales* (84): 30-56, mayo-ago., 1986.
5. Augier, Ángel: *Alusiones africanas en la poesía de Nicolás Guillén*. (39-40): 127-137, mayo-dic., 1971.
6. Bangou, Henry: *La influencia de África en las literaturas antillanas*. (32-33): 109-119, ene.-ago., 1969.
7. Barcia, María del Carmen: *La abolición de la trata negrera en Cuba*. (78): 81-99, mayo-ago., 1984.
8. Beka Mundele, Pat: *Los ritos matrimoniales en la sociedad tradicional Kongo* (129): 75-94, julio-sept., 2001.
9. Bueno, Salvador: *El negro en la obra de Alejo Carpentier*. (73): 17-40, sept.-dic., 1982.
10. Cadalso González, Atner: *Mamita Dolores, el misterio de una existencia*. (142): 5-27, oct.-dic., 2004.
11. Carreras, Julio Ángel: *El abolicionismo fue una inquietud social de los esclavos*. (48): 171-184, may.-ago., 1974.
12. Cathcart Roca, Mercedes: *La indeleble presencia lingüística africana en el Caribe hispánico*. (142): 134-143, oct.-dic., 2004.

13. Depestre, René: *Problema de la identidad del hombre negro en la literatura antillana*. (32-33): 121-132, ene.-ago., 1969.
14. Figueroa Arencibia, Vicente Jesús: *La pluralidad nominal en el español no estándar de la región suroriental cubana: influencias africanas y haitianas*. (148): 65-95, abr.-jun., 2006.
15. Franco, José Luciano: *Comercio clandestino de esclavos en el siglo XIX*.(35): 43-58, ene.-abr., 1970.
16. Fuentes Guerra, Jesús: *El sincretismo en los sistemas de creencias cubanos de sustrato africano*. (121): 10-19, julio-sep., 1999.
17. _____: *La nganga: magia simpatética y sistema de símbolos*. (107): 13-23, ene.-abr., 1994.
18. García González, José: *Algunas consideraciones lingüísticas a propósito de un nuevo cuento afrocubano*. (61): 129-140, sept.-dic., 1978.
19. _____: *4 cuentos afrocubanos*. (47): 133-150, ene.-abr., 1974.
20. _____: *Remanentes lingüísticos munsundis: un estudio descriptivo*. (44): 193- 246, ene-abr., 1973.
21. _____ y Gema Valdés Acosta: *Restos de lenguas bantúes en la región central de Cuba*. (59): 3-50, ene.-abr., 1978.
22. _____; Gema Valdés Acosta y Ricardo Reyes Perera: *Algunas particularidades de los cuentos de origen africano en Cuba*. (95): 180-194, ene-abr., 1990.
23. _____; Gema Valdés Acosta y Ricardo Reyes Perera: *Interferencia lingüística en la tradición literaria oral de origen africano en Cuba*. (105): 91-113, mayo-ago., 1993.
24. García Herrera, Rosalía: *Observaciones etnológicas de dos sectas religiosas afrocubanas en una comunidad lajera: La Guinea*. (43): 143-181, sept.-dic., 1972.
25. García Santana, Alicia: *Rebeldía esclava en Trinidad, 1798*. (52-53): 125-133, sept.-abril, 1976.
26. Gómez Abreu, Nery: *Estudio de una casa templo de la cultura yoruba: el Ilé-Ocha «Tula»*. (71): 113-137, ene-abr., 1982.
27. _____; Manuel Martínez Casanova y Gilberto Rivero Muñiz: *Estudio de la presencia de remanentes lingüísticos de origen lucumí (yoruba) en la región central de Cuba: zona de Placetas, Villa Clara*. (95): 159-179, ene-abr., 1990.
28. _____ y Manuel Martínez Casanova: *Contribución al estudio de la presencia de diferentes etnias y culturas africanas en la región central de Cuba: zona de Placetas (1817-1886)*. (85): 114-120, sept.-dic., 1986.

29. González Bolaños, Aimée: *El arte narrativo de Alejo Carpentier en Ecue-Yamba-O*. (89): 154-183, ene.-abr., 1988.
30. _____: *El arte narrativo de Lino Novás Calvo en El negro*. (98): 87-97, ene.-abr., 1991.
31. _____: *Notas sobre la propuesta de comunicación de José Martí en «Una orden secreta de africanos»*. (114): 61-68, ene.-abr., 1997.
32. Guadarrama González, Pablo: *La huella del positivismo en la obra de Fernando Ortiz*. (70): 37-70, sept.-dic., 1981.
33. Guerra Díaz, Carmen: *Acerca de la relación azúcar-esclavitud en la región cienfueguera*. (89): 26-40, ene.-abr., 1988.
34. _____ e Isabel Jiménez Lastre: *La industria azucarera cienfueguera en el siglo XIX: notas históricas para su estudio*. (91): 52-76, sept.-dic., 1988.
35. _____: *Sobre la crisis esclavista en la antigua región de Cienfuegos*. (85): 133-148, sept.-dic., 1986.
36. _____ e Ivonne Núñez Parra: *Notas para el estudio de la esclavitud en la antigua región de Villa Clara*. (84): 3-29, mayo-ago., 1986.
37. Guillén, Nicolás: *Un centenario inminente*. (70): 3-6, sept.-dic., 1981.
38. Houinato, Kossigan: *Enseñanza del español en Togo: problemas de interferencia*. (129): 64-74, jul.-sept., 2001.
39. Ibarra, Jorge: *Crisis de la esclavitud patriarcal cubana*. (91): 20-10, sept.-dic., 1988.
40. Joseph, Phillip: *De «patois» a «kwéyol»: lenguaje y cultura en Dominica*. (142): 144-149, oct.-dic., 2004.
41. León, Argeliers: *Presencia del africano en la cultura cubana*. (41): 155-169, ene.-abr., 1972.
42. _____: *Un caso de tradición oral escrita*. (39-40): 139-151 mayo-dic., 1971.
43. Le Riverend, Julio: *Ortiz y sus contrapunteos*. (70): 7-35, sept.-dic., 1981.
44. López Valdés, Rafael: *El complejo mitológico de los jimaguas en la santería de Cuba*. (66): 93-126, mayo-ago., 1980.
45. *Los negros y mulatos cubanos residentes en Jamaica, ante la América independiente*. (31): 167-170, oct.-dic., 1968.
46. Martín Brito, Lilia: *Los barracones de esclavos en la antigua región de Cienfuegos*. (85): 74-103, sep.-dic., 1986.
47. Martínez Casanova, Manuel: *Sincretismo y transculturación: la Virgen de la Caridad del Cobre*. (84): 57-62, mayo-ago., 1986.

48. _____; M. Alonso Martínez y N. Gómez Abreu: *Contribución al estudio de nuestra identidad cultural. Experiencias de un grupo científico de la Universidad Central*. (86): 48-54, ene.-abr., 1987.
49. _____: *Sincretismo y transculturación: la Virgen de Regla*. (107): 3-12, ene.-abr., 1994.
50. _____: *Sincretismo y transculturación: ¿una mariolatría aborigen?* (116): 160-176, ene.-abr., 1998.
51. _____: *Vindicación de la religiosidad afrocubana: el otro sincretismo*. (121): 3-9, jul.-sept., 1999.
52. _____: *Sincretismo y transculturación: el vodú en Cuba*. (123): 126-136; ene.-mar., 2000.
53. _____: *Sincretismo y transculturación: la devoción mariana en América*. (127): 3-14, ene.-mar., 2001.
54. _____: *Una reflexión sobre cultura popular e identidad*. (130): 49-58, oct.-dic., 2001.
55. _____: *Sincretismo y transculturación: la Virgen del Buenviaje*. (128): 51-59, abr.-jun., 2001.
56. _____: *Acercamiento a la caracterización de la religiosidad afrocubana en la región central de Cuba*. (142): 104-117, oct.-dic., 2004.
57. Moreno Fragnals, Manuel: *Peculiaridades de la esclavitud en Cuba*. (85): 39-12, sept.-dic., 1986.
58. Ortiz, Fernando: *La secta conga de los «matiabos» en Cuba*. (9): 39-52, mayo-ago., 1961.
59. _____: *El primer ingenio azucarero que hubo en América*. (11): 43-60, ene.-jun., 1962.
60. _____: *La transculturación blanca de los tambores negros*. (12): 67-98, jul.-dic., 1962.
61. _____: *El güiro de moyubá o jobá*. (13): 279-292, ene.-jun., 1963.
62. _____: *Estudiemos la música afrocubana*. (14): 181-194, jul.-dic., 1963.
63. _____: *Los factores humanos de la cubanidad*. (70): 71-78, sept.-dic., 1981.
64. Pedrosa, José Manuel: *Los congos de Cuba, los fang de Guinea Ecuatorial y las «piedras de rayo»: magias, mitos y antropología comparada*. (142): 76-86, oct.-dic., 2004.
65. Perl, Matthias: *Los dos significados de la voz «crioulo-criollo». Consideraciones lingüísticas e históricas*. (73): 167-178, sep.-dic., 1982.

66. _____: *Las estructuras de comunicación de los esclavos negros en Cuba en el siglo XIX*. (77): 43-59, ene.-abr., 1984.
67. _____: *La influencia del francés y del francés criollo en el español del Caribe*. (68): 163-176, ene.-abr., 1981.
68. Quesada Miranda, Cándida Judith: *Remanentes de una lengua africana utilizada por la sociedad secreta de los abakuá*. (45): 143-246, mayo-ago., 1973.
69. Ruiz, Raúl: *El surgimiento de la plantación esclavista matancera, marco para el nacimiento del grupo local de presión*. (104): 107-116, ene.-abr., 1993.
70. Serviat, Pedro: *La discriminación racial en Cuba, su origen, desarrollo y terminación definitiva*. (66): 3-22, mayo-ago., 1980.
71. Urfé, Odilio: *Factores que integran la música cubana*. (4): 7-22, sept.-dic., 1959.
72. Valdés Acosta, Gema: *Descripción de remanentes de lenguas bantúes en Santa Isabel de Las Lajas*. (48): 67-85, mayo-ago., 1974.
73. _____: *Algunos fenómenos semánticos en los remanentes africanos del centro de Cuba*. (85): 104-113, sept.-dic., 1986.
74. _____: *La literatura oral de origen africano de la región central de Cuba*. (121): 20-26, julio-sept., 1999.
75. _____: *La herencia bantú en el centro de Cuba: los hechos lingüísticos*. (124): 23-31, abr.-jun., 2000.
76. _____: *Propuesta de metodología para el análisis de remanentes lingüísticos bantúes en América*. (130): 59-69, oct.-dic., 2001.
77. _____: *Las lenguas africanas en Nicolás Guillén. Notas introductorias*. (134): 120-125, oct.-dic., 2002.
78. _____: *Bantuidad lingüística en Cuba*. (142): 63-75, oct.-dic., 2004.
79. _____ y Ricardo Vázquez Díaz: *Bibliografía de estudios afroamericanos en la Universidad Central «Marta Abreu» de Las Villas*. (142): 149-158, oct.-dic., 2004.
80. _____: *Cervantes, el reino de Micomicón y el mundo actual. Apuntes para una reflexión*. (145): julio-sept., 2005.
81. _____ y Middry Leyva Escobar: *Papel de la mujer en la transmisión del legado lingüístico africano en Cuba. Consideraciones preliminares*. (151): 27-31, ene.-mar., 2007.
82. _____: *La literatura oral villaclareña de origen africano*. (152): 64-71, abr.-jun., 2007.

83. _____: *Papel de la religión en la transmisión del legado lingüístico bantú en Cuba*. (153): 101-107, jul-sept., 2007.
84. Vázquez Díaz, Ricardo: *Los panteones griego y yoruba. Una propuesta de comparación desde la semántica*. (142): 118-133, oct.-dic., 2004.
85. Vázquez Pérez, María Elena: *Historia, oralidad y ficción de Pedro Blanco, el negrero, de Lino Novás Calvo*. (118): 38-44; sept.-dic. 1998.
86. Venegas Arboláez, Bárbara: *Conspiraciones esclavas en Trinidad (1798-1838)*. (142): 28-52, oct.-dic., 2004.
87. Venegas Delgado, Hernán: *Estudio de la oligarquía esclavista cubana del siglo XIX: los Valle Iznaga*. (91): 41-5, sept.-dic., 1988.
88. Vinakpon Houndefo, Marcel: *La ceremonia de consagración (Vodún de así) a los Vodún llamados «Divinidades combativas» (Adán Vodún) en Benín*. (116): 170-176, ene.-abr., 1998.
89. Yero Pérez, Luis: *El tema de la esclavitud en la narrativa cubana*. (49): 63-94, sept.-dic., 1974.

Índice de materias

A

Antropología africana: 8

B

Bibliografía: 79

E

Esclavitud: 7, 10, 11, 15, 25, 36, 39, 45, 46, 57, 86, 87

Esclavitud y economía: 33, 34, 35, 59, 69

Etnia, cultura y nación: 3, 24, 28, 41, 48, 54, 63

F

Fernando Ortiz: 32, 43

G

Género: 81

I

Influencia africana en el español: 2, 12, 14, 67

Interferencias lingüísticas: 23, 38, 66

L

Lengua española y rituales afrocubanos: 1

Literatura: 5, 6, 9, 13, 18, 19, 29, 30, 31, 37, 77, 80, 89

Literatura oral: 42, 74, 82

M

Música e instrumentos: 60, 61, 62, 71

R

Racismo: 70

Remanentes lingüísticos africanos: 20, 21, 22, 27, 40, 65, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 83

Religiones afrocubanas: 4, 16, 17, 26, 44, 47, 49, 50, 51, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 84, 88

Conclusiones

1. La bibliografía cuenta con un total de 89 asientos, dentro de los cuales las materias más representadas son *los remanentes lingüísticos africanos en el español de Cuba* y *el estudio de las religiones afrocubanas*.
2. Dentro de los autores que se destacan por la cantidad de publicaciones sobre esta línea de estudios se encuentran Fernando Ortiz, Manuel Martínez Casanova y Gema Valdés Acosta. Los dos últimos, investigadores de la propia Universidad Central de Las Villas.



Feijóo: «Fabulación con las estrellas», 1962.